

1. In der KH steht Ihnen eine moderne Informations- und Kommunikationsinfrastruktur zur Verfügung, die Ihnen umfangreiche Kommunikationsmöglichkeiten bietet.
 2. Der Telefonanschluss Punkt 1.1 wird inklusive Endgerät aus einer **privaten Nebstellenanlage** zur Verfügung gestellt. Die speziellen Leistungsmerkmale der Anlage erfragen Sie bitte **vor** der Bestellung unter der Service-Nr.: 0341 678-9900. Bestellen Sie mehr als einen Anschluss, können diese sowohl als Einzelanschluss als auch als Sammelanschluss geschaltet werden.
 3. Werden Leistungen von externen Netzanbietern gewünscht, sind diese über die Leipziger Messe zu bestellen. Bitte informieren Sie sich über die bestehenden Möglichkeiten sowie die zeitliche Realisierung und die Kosten.
 4. Call-by-Call und Preselection kann **nicht** zur Verfügung gestellt werden. Für die Nutzung von Telekommunikationsdienstleistungen fallen Verbrauchsentgelte an. Die Tarifstabellen sind im „LM-ORDER – Online Bestellsystem“ hinterlegt.
 5. Für die Anbindung des Standes fügen Sie bitte eine Standskizze als Anlage bei, damit wir Ihre Anschlüsse an den gewünschten Standorten bereitstellen können.
 6. Bitte beachten Sie beim geplanten Betrieb von eigenen Funknetzen nach WLAN-Standard den Absatz 5.11 der Technischen Richtlinien der Leipziger Messe.
 7. Sollten Sie Funkdienste aus den Bereichen GPS, DVB, Rundfunk u.a. in den Objekten der KH nutzen wollen, so wenden Sie sich bitte an unsere technischen Ansprechpartner.
 8. Der **Anschluss an das Internet** erfolgt über das Aussteller-Netzwerk der Leipziger Messe, vorzugsweise mit 10/100Mbit/s nach dem Ethernet-Standard und RJ45-Steckverbinder. Das Ausstellernetzwerk ist mit einem GigaBit-Ethernet-Backbone ausgerüstet. Pro Artikel wird ein Anschlusspunkt bedient. Es wird eine synchrone Datenrate zur Verfügung gestellt.
 9. Die bereitgestellte Netzwerktechnik ist nicht VLAN-fähig oder managebar. Der Anschluss erfolgt über RJ45 Ethernet-Kabel (Cat5). Zusätzliche Netzwerkabel und der notwendige Stromanschluss sind keine Leistungsbestandteile und müssen gesondert bestellt werden. Die Übergabe und Konfiguration der Geräte erfolgt am Stand durch einen Servicemitarbeiter. Der Anschluss einzelner Endgeräte sowie weitere Verkabelung sind nicht enthalten.
 10. Die IP-Adressen sind maskiert und aus einem frei verfügbaren Bereich bereitgestellt. In begrenztem Umfang können auch offizielle IP-Adressen vergeben werden.
 11. Eine Garantie für eine bestimmte Bandbreite an einem beliebigen Endgerät kann nicht gegeben werden. Die Abweichung der zur Verfügung gestellten, dedizierten Bandbreite kann aufgrund technischer Gegebenheiten +/- 5 % betragen.
 12. Kunden, die einen von der Leipziger Messe gestellten Internetzugang nutzen, sind dafür verantwortlich, dass über den Zugang keine Rechtsverletzungen begangen werden. Die Leipziger Messe ist von Ansprüchen freizustellen, die wegen über den Zugang verübter Rechtsverletzungen gegen sie gerichtet werden.
 13. Ein „Eigenes Netzwerk (VLAN)“ (Pkt 1.10/11) dient der kabelgebundenen Netzwerk-Verbindung von zwei oder mehr Standorten an beliebigen Stellen in der Kongresshalle. Dabei wird dieses Netzwerk über aktive Netzwerk-Komponenten im Layer2-Netzwerk der Leipziger Messe geführt und mit der bestellten Bandbreite zur Verfügung gestellt. Die Kupfer-Kabel sind mit RJ45-Steckverbindungen ausgeführt.
 14. Alle Leistungen umfassen die Installation der Anschlüsse, die leihweise Bereitstellung und die Demontage nach Veranstaltungsende.
 15. Nicht im Leistungsumfang enthalten sind Personalcomputer, zugehörige Software, Netzwerkabel und Verbrauchsmaterialien, außer dies ist explizit angegeben. Nicht enthalten sind außerdem Kosten für die Nutzung einzelner Dienste.
 16. Die Leistungen der Punkte 2.1 und 2.3 beinhalten die mietweise Bereitstellung einer IPTV-Set-Top-Box (inkl. Fernbedienung) zur Anschaltung eines Fernseh-/Rundfunkempfängers für die durch die Leipziger Messe eingespeisten Sender. Hier können Fernseh-/Rundfunkempfänger an einen SCART-/HDMI/Cinch – Anschluss angeschlossen werden. Die Installation des Anschlusses erfolgt jeweils von der Übertragungsstelle bis zum Stand. Eine Verteilung innerhalb des Standes ist darin nicht enthalten oder vorgesehen.
 17. Die Leistung „2.2 Eigene Videoübertragung“ beinhaltet die mietweise Bereitstellung eines IPTV-Encoders zur Einspeisung eines Videosignals ins IPTV-Netz der Leipziger Messe.
Folgende Signale können verarbeitet werden:
SD: SDI-Signal (Audio embedded), FBAS-Signal (Audio über XLR)
HD: HD-SDI-Signal (Audio embedded)
Die Empfangsmöglichkeit des eingespeisten Signals entnehmen Sie dem obigen Punkt 16.
 18. Bitte beachten Sie, dass die zur Verfügung gestellten Geräte nach Beendigung der Messe/Veranstaltung von unserem Servicepartner am Messestand gegen Quittung entgegengenommen werden. Der Nachweis für eine korrekte Rückgabe der Geräte in ordnungsgemäßem Zustand ist im Zweifelsfall vom Aussteller zu erbringen. Im Ausnahmefall teilen Sie uns Ihren Rückgabewunsch bitte unter der Servicenummer 0341 678-1172 mit.
 19. Für abhanden gekommene oder zerstörte Geräte, auch Zubehör (z. B. Fernbedienung), ist der zum Zeitpunkt der Wiederbeschaffung gültige Listenpreis des Herstellers maßgeblich, bei Beschädigung der Geräte sind die Reparaturkosten zuzüglich einer 10-prozentigen Aufwandsentschädigung zu zahlen.
 20. Der Aussteller übernimmt die Haftung für Verlust, Beschädigung oder Zerstörung aller ihm zur Verfügung gestellten Geräte. Die Rückgabe der Geräte hat spätestens bis zum Ende der Abbauzeit zu erfolgen.
1. KH provides a modern information and communication structure which offers a comprehensive range of communication options.
 2. The telephone connection Item 1.1 is provided with a terminal from a **private branch exchange**. Information regarding the special features of this equipment can be obtained **prior** to ordering by phoning the service number 0341 678-9900. If you are ordering more than one connection, they can be switched as individual connections as well as collective lines.
 3. If services supplied by external network providers are required these can be ordered via Leipziger Messe. Exhibitors should establish for themselves the options available, the notice required and the costs.
 4. Call-by-Call and Preselection services are **not** available. You will be billed for the use of telecommunications services. Detailed fee information can be found in the “LM – ORDERS – Online ordering system”.
 5. For setting up connections to your stand, please attach a sketch of your stand so that we can provide connections at the preferred points.
 6. If you plan to operate your own WiFi standard radio network, please take note of paragraph 5.11 of the Technical Guidelines of Leipziger Messe.
 7. If you wish to use wireless services (GPS, DVB, broadcasting etc.) for the objects on KH, please contact our technical manager.
 8. **Connection to the Internet** will be effected via the exhibitors’ network of Leipziger Messe, preferably with 10/100 Mbit/s as per the Ethernet standard and RJ45 plug connector. It is also possible to implement other connection standards, such as LWL plug connectors. The network is set up with a gigabit Ethernet backbone. One connection point is serviced per item. A synchronous data rate is provided.
 9. The available network technology is not VLAN-ready and cannot be managed separately. Equipment is connected via an RJ45 Ethernet cable (Cat5). Additional network cables and the required power supply connection do not form a part of the service and must be ordered separately. Devices are handed over and configured at the stand by a service employee. The connection of individual terminals and other cables is not included.
 10. The IP addresses are masked and are provided from a freely available domain. Within certain limitations, official IP addresses can also be assigned.
 11. No guarantee can be given for a particular band width at a given terminal. The dedicated bandwidth that is supplied may deviate by +/- 5% due to technical conditions.
 12. Customers using an internet connection supplied by Leipziger Messe are responsible for ensuring that their use of the internet does not constitute any legal breaches. Leipziger Messe must be indemnified against all claims which are directed against Leipziger Messe due to legal breaches committed as a result of internet access.
 13. A “Separate Network (VLAN)” (item 1.10/1.11) is used to connect two or more sites at one location in the KH by cable. In this context, the network is carried in the Messe’s Layer2 network via active network components, and is made available with the requested bandwidth. The copper cables feature RJ45 plug connections. Fibre optic is available with restrictions.
 14. All services include installation of the connections, loan of equipment and dismantling after the end of the event.
 15. Personal computers, related software, network cables and consumables are not included in the service scope, unless explicitly designated as such. Moreover, costs for the use of individual services are also not included.
 16. Services provided under items 2.1 and 2.3 include a IPTV connection with a set top box (incl. remote control unit) to one television or radio set for stations broadcast via the Leipziger Messe network. Here, television or radio sets can be connected to a SCART/ HDMI/Cinch connector.
The connection will be installed from the outside source as far as the stand. A junction box within the stand is neither included nor intended.
 17. The service “2.2 Own video transmission” includes the rental of an IPTV encoder to feed a video signal into the IPTV network of Leipziger Messe.
The following signals can be processed:
SD: SDI signal (audio-embedded), FBAS signal (audio via XLR)
HD: HD-SDI signal (audio-embedded)
For receiving options regarding the fed signal, please see Item 16 above.
 18. Please note that when the telecommunications equipment is returned to our service partner at the exhibition stand at the end of the exhibition/event a receipt will be issued. In case of doubt, the exhibitor must provide proof that the equipment has been properly returned in good condition. In exceptional cases, please phone our Service Department on +49 341 678-1172 to arrange for the return of the equipment.
 19. Equipment which is lost or damaged beyond repair, including accessories (e.g. remote control unit), is to be paid for at the manufacturer’s list price at the time of replacement. In the event of damage to equipment, repair costs plus a 10 % handling fee will be charged.
 20. Exhibitors shall be liable for any loss or damage to telephones, faxes and modems, all of which must be returned by the completion of dismantling work at the latest.

Für weitergehende Anfragen bezüglich Ihrer Bestellung steht Ihnen die Service-Nr.: 0341 678-9900 zur Verfügung.

If you have any further questions concerning your order please phone Customer Services on + 49 341 678-9900



KH	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Ebene Level	Saal Room	Stand-Nr. Stand number

<input type="text"/>
Name des Ausstellers Name of exhibitor

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Name der Messe/Veranstaltung | Name of the trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
Postfach 10 07 20
04007 Leipzig



Tel.: +49 341 678-9905
Fax: +49 341 678-169905
bestellblock@leipziger-messe.de
order-pad@leipziger-messe.de

Achtung:

Der Auftrag muss spätestens **30 Tage vor Aufbaubeginn** bei der Leipziger Messe vorliegen. **Maßstäbliche Anschlusskizze bitte als Anlage beifügen!**

Attention:

All orders must be received by Leipziger Messe at least **30 days before the start of the installation**. **Please attach a scaled connection sketch!**

Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity
---------	---------	--------	------	---------	----------

1. Informations- und Kommunikationsleistungen | Information and communications services

1.1 Telefonanschluss mit Endgerät

- mehrzeiliges Display
- Interaktive Benutzerführung im Dialog
- Lauthören
- Wahl bei aufliegendem Hörer
- Wahlwiederholung
- Lautstärkeregelung

129,00

1.1 Telephone connection with handset

- multi-line display
- interactive user guidance in dialogue
- loudspeaker facility
- dial with receiver in rest position
- last number redial
- volume control

129.00

1.2 Schnurloses Telefon

131,50

1.2 Cordless phone

131.50

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen und Besonderen Geschäftsbedingungen der Leipziger Messe, der Sicherheitsbestimmungen der KH und unter Beachtung der Hinweise zur Informations- und Kommunikationsversorgung den Auftrag.

We accept the General and Special Terms and Conditions of Business of Leipziger Messe and the Safety Regulations of KH, have taken into account the Notes on the provision of information and telecommunications services and wish to place the order.

Sofern zutreffend: | Where applicable:

Die Bestellung erfolgt im Namen und auf Rechnung des Ausstellers (siehe oben).
The order is placed in the name and on the account of the exhibitor (see above).

Postalischer Rechnungsempfänger ist ein Dritter (siehe Bestellblatt I1).
Receiving agent is a third party (see form I1).

Firma | Company

Ansprechpartner | Contact

Straße | Street

Telefon | Phone

Fax

PLZ/Ort, Land | Postcode, ZIP/Town, Country

E-Mail | e-mail

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) | VAT-ID-Number

Unterschrift in Druckbuchstaben | Signature in block letters

Firmenstempel, Datum, Unterschrift | Company stamp, Date, Signature



KH	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Ebene Level	Saal Room	Stand-Nr. Stand number

<input type="text"/>
Name des Ausstellers Name of exhibitor

Artikel	Preis €	Anzahl
1.3 Internetanschluss „Premium“ IPv4 (kabelgebunden) mit dedizierter Bandbreite, up/down inkl. 1 offizielle IP-Adresse (siehe Seite 1 Pkt. 5 + 8)		
2 Mbit (dediziert)	571,50	<input type="text"/>
10 Mbit (dediziert)	1.053,00	<input type="text"/>
30 Mbit (dediziert)	3.200,00	<input type="text"/>
1.4 Internetanschluss „Standard“ IPv4 (kabelgebunden) inkl. Zugangsdaten für 6 Endgeräte (siehe Seite 1 Pkt. 5 + 8)		
bis 2 Mbit (shared)	211,50	<input type="text"/>
bis 10 Mbit (shared)	298,50	<input type="text"/>
bis 30 Mbit (shared)	407,00	<input type="text"/>
1.5 Zugangsdaten für den Anschluss eines weiteren Endgerätes	11,00	<input type="text"/>
1.6 Aufschlag für offizielle IP-Adressen je Adresse	66,00	<input type="text"/>
1.7 Netzwerktechnik (siehe Seite 1 Punkt 9)		
Switch, 8-Port, 10/100 Mbit/s	44,00	<input type="text"/>
Switch, 8-Port, 100/1000 Mbit/s	74,00	<input type="text"/>
Router, 4-Port, 10/100 Mbit/s	98,50	<input type="text"/>
1.8 Eigenes Netzwerk (VLAN) inkl. 2 Anschlusspunkte 100 Mbit	491,50	<input type="text"/>
Zusätzlicher Anschluss (VLAN) 100 Mbit	273,00	<input type="text"/>
1.9 Eigenes Netzwerk (VLAN) inkl. 2 Anschlusspunkte 1 Gbit	1.114,00	<input type="text"/>
Zusätzlicher Anschluss (VLAN) 1 Gbit	491,50	<input type="text"/>
1.10 Wir benötigen ein eigenes WLAN. (siehe Technische Richtlinien Pkt. 5.11.2)		<input type="text"/>
Die Leipziger Messe soll das WLAN zur Verfügung stellen – ein Angebot geht Ihnen zu ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>		
SSID: <input type="text"/>		
SSID (Name des Funknetzes) muss Standortnummer und/oder Firmenname enthalten.		
- Anzahl der Clients <input type="text"/>		
- Hersteller und Modell des Access Points <input type="text"/>		
- Laut Technischer Richtlinien der Leipziger Messe ist der Betrieb von WLANs (Funkanlagen) schriftlich anzuzeigen.		
- Die Kanalzuteilung erfolgt durch die Leipziger Messe.		
- Kanalbündelung (Channel-Bonding) ist nicht gestattet.		
- WLAN-Sender im 5 GHz Bereich sind nicht gestattet.		
- Die Sendeleistung des WLAN-Senders darf an der Standgrenze -80 dBm nicht überschreiten.		
- Die SSID (Name des WLANs) muss die Standortnummer enthalten. (siehe Technische Richtlinien Pkt. 5.11.2)		
Die Nichtbeachtung kann zu Störungen des eigenen bzw. anderer WLAN-Netze führen.		

Item	Price €	Quantity
1.3 Connection to the internet "Premium" IPv4 (tethered) with dedicated bandwidth up/down incl. 1 official IP address (see page 1 item 5/8)		
2 Mbit (dedicated)	571.50	<input type="text"/>
10 Mbit (dedicated)	1,053.00	<input type="text"/>
30 Mbit (dedicated)	3,200.00	<input type="text"/>
1.4 Connection to the internet "Standard" IPv4 (tethered) incl. access data for 6 terminals (see page 1 item 5/8)		
up to 2 Mbit (shared)	211.50	<input type="text"/>
up to 10 Mbit (shared)	298.50	<input type="text"/>
up to 30 Mbit (shared)	407.00	<input type="text"/>
1.5 Access data for connecting additional terminal	11.00	<input type="text"/>
1.6 Additional charge for official IP addresses per address	66.00	<input type="text"/>
1.7 Network engineering (see page 1 item 9)		
Switch, 8-Port, 10/100 Mbit/s	44.00	<input type="text"/>
Switch, 8-Port, 100/1000 Mbit/s	74.00	<input type="text"/>
Router, 4-Port, 10/100 Mbit/s	98.50	<input type="text"/>
1.8 Own network (VLAN) incl. 2 connection points 100 Mbit	491.50	<input type="text"/>
Additional connection (VLAN) 100 Mbit	273.00	<input type="text"/>
1.9 Own network (VLAN) incl. 2 connection points 1 Gbit	1,114.00	<input type="text"/>
Additional connection (VLAN) 1 Gbit	491.50	<input type="text"/>
1.10 We require our own WiFi network. (see Technical Guidelines item 5.11.2)		<input type="text"/>
Leipziger Messe is requested to provide WiFi – you will receive an offer yes <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>		
SSID (name of wireless network) must contain location mark and/or company name.		
- Number of Clients <input type="text"/>		
- Manufacturer and model of Access Point <input type="text"/>		
- According to Technical Guidelines, Leipziger Messe must be notified in writing about the intention of operating a WiFi (wireless system).		
- The Leipziger Messe will assign channels.		
- Channel bonding is not permitted.		
- WiFi broadcasters in the 5 GHz range are not permitted.		
- The transmitting power of the WiFi transmitter may not exceed -80 dBm at the border of the stand.		
- The SSID (name of the WiFi) must include the stand number. (see Technical Guidelines item 5.11.2)		
Not observing these requests can lead to the defective operation of your or other WiFi network.		

Alle Preise gelten zusätzlich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

<input type="text"/>
Firmenstempel Company stamp

<input type="text"/>
Datum Date

<input type="text"/>
Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 2 des Bestellblattes B1.

This page is valid only in association with the signed page 2 of order form B1.



KH	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Ebene Level	Saal Room	Stand-Nr. Stand number

<input type="text"/>
Name des Ausstellers Name of exhibitor

Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity
---------	---------	--------	------	---------	----------

2. Audio/Video/TV (siehe Seite 1 Pkt. 16/17 | see page 1 item 16/17)

2.1 Fernsehanschluss IPTV mit Set-Top-Box mit SCART- / HDMI- / Cinch-Ausgang	155,50	<input type="text"/>	2.1 TV connection IPTV with set top box with SCART / HDMI / Cinch output	155.50	<input type="text"/>
2.2 Eigene Videoübertragung SD	382,50	<input type="text"/>	2.2 Own video transmission SD	382.50	<input type="text"/>
HD	655,50	<input type="text"/>	HD	655.50	<input type="text"/>
2.3 Rundfunk	207,50	<input type="text"/>	2.3 Radio	207.50	<input type="text"/>

3. Weitere Informations- und Kommunikationsleistungen | Other information and telecommunications services

Wünschen Sie eine der nachfolgenden Leistungen, bitten wir um die Nennung eines Ansprechpartners in Ihrem Haus. Wir setzen uns mit Ihnen in Verbindung.

Ansprechpartner:

Telefon:

E-Mail:

3.1 Individuelle Standlösungen für Sprach- und Datendienstleistungen	<input type="text"/>
3.2 Datennetzverbindung zweier Punkte/Stände	<input type="text"/>

Weitere Dienstleistungen können Sie gern bei uns erfragen.

Should you require any of the following services, please enter the name and telephone number of someone in your firm whom we can contact.

Contact:

Phone:

e-mail:

3.1 Individual stand systems for speech and data services	<input type="text"/>
3.2 Data network connection between two points/ stands	<input type="text"/>

Please feel free to contact us for additional services.

4. Bereitstellung und Veröffentlichung | Availability and listing

Bereitstellungszeitraum: vom
bis zum

Period required: from
to

Bisherige Rufnummer gewünscht?
(Ein Anspruch auf die bisherige Rufnummer besteht nicht.)

Ja Nein

Previous phone no. preferred?
(Previous phone numbers cannot be guaranteed.)

Yes No

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 2 des Bestellblattes B1.

This page is valid only in association with the signed page 2 of order form B1.

